



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00026158

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 26158**

Lugar y fecha: Document Place and date:	27/07/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	27/07/2018	Hora: Time:	09:26 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: Name: CABANU, SOCIEDAD ANONIMA								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:						
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:						
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aereación: Ventilation period:								
Tiempo de exposición: Exposure period:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:								
Producto tratado: Product treated:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:								
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	Observaciones: Observations:								
TERRESTRE / LAND: 8118, China, ASPERSIÓN MARITIMA AEREO / AIR: China, VIROFLEX MARITIMO / MARINE: SEALAND BALBOA, Guatemala, 10 gr/litro de agua Concentración: 0 m3 Volumen tratado: 0 Tiempo de exposición: 1 Contenedor 20 Producto tratado: 01*20 MSKU4264901 Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: 01*20 MSKU4264901 Observaciones:									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF Rony Palma Reyes					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER Terminal de Contenedores Quetzal SITC				



02200000026158

00026158

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 26158	
COMPROBANTE DE PAGO	
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH	
RECEIPT	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	CABANU, SOCIEDAD ANONIMA
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	CUARENTA Y CUATRO CON 91/100 Quetzales
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (o equiv a 20*) - ASP
CANCELADO EN: PAID IN:	TCQ, 27/07/2018
EFFECTIVO/CASH:	CHEQUE No./CHECK No.
CREDITO/CREDIT:	BANCO/BANK:
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
FIRMA / SIGNATURE	
SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)	



02200000026158